



Ассамблея Совет

Distr.: General
13 July 2018
Russian
Original: English

Двадцать четвертая сессия
Кингстон, 2–27 июля 2018 года
Пункт 11 предварительной повестки дня Ассамблеи*
Утверждение бюджета Органа
Пункт 14 повестки дня Совета
Бюджет Международного органа по морскому дну

Предлагаемый бюджет Международного органа по морскому дну на финансовый период 2019–2020 годов

Доклад Генерального секретаря

Исправление

Приложения I и II

Заменить приложения I и II следующими приложениями.

* [ISBA/24/A/L.1.](#)



Приложение I

Предлагаемые бюджетные потребности Международного органа по морскому дну на период с 1 января 2019 года по 31 декабря 2020 года

(В долл. США)

Статья бюджета	Бюджет			Всего, 2019–2020 годы	Разница	
	Утверждено на 2017–2018 годы	2019 год	2020 год		Сумма	В процентах
	(1)	(2)	(3)	(4) = (2) + (3)	(5) = (4) - (1)	(6) = [(5) ÷ (1)] x 100
Раздел 1. Расходы на административное и конференционное обслуживание						
Подраздел 1. Административные расходы секретариата	11 767 800	6 156 735	5 996 575	12 153 310	385 510	3,3
Штатные должности	6 200 000	3 550 231	3 550 231	7 100 461	900 461	14,5
Временный персонал общего назначения	31 500	35 412	35 412	70 825	39 325	124,8
Сверхурочные	71 600	28 564	28 564	57 129	-14 471	-20,2
Консультанты (помимо программ)	21 000	15 000	15 000	30 000	9 000	42,9
Общие расходы по персоналу	3 080 000	1 314 681	1 314 681	2 629 362	-450 638	-14,6
Учебная подготовка	63 000	53 000	53 000	106 000	43 000	68,3
Официальные поездки (не относящиеся к программам)	187 800	112 871	112 871	225 741	37 941	20,2
МКМД/Конференция по океану (2020 год)		30 000	30 000	60 000	60 000	
Связь	200 700	78 329	78 329	156 659	-44 041	-21,9
Библиотечные книги и принадлежности	136 000	71 400	71 400	142 800	6 800	5,0
Типографские работы по контрактам (не связанные с программами)	22 000	11 626	11 626	23 252	1 252	5,7
Предметы снабжения и материалы	80 300	48 449	48 449	96 897	16 597	20,7
Представительские расходы	23 500	15 831	15 831	31 661	8 161	34,7
Информационные технологии	125 900	34 969	34 969	69 939	-55 961	-44,4
Приобретение мебели и оборудования	154 000	121 000	55 000	176 000	22 000	14,3
Переоформление веб-сайта Органа		75 000		75 000	75 000	
Аренда и ремонт мебели и оборудования	24 000	17 407	17 407	34 814	10 814	45,1
Общая система Организации Объединенных Наций	166 000	58 317	58 317	116 633	-49 367	-29,7
Разные услуги	112 500	45 787	45 787	91 573	-20 927	-18,6
Расходы на ревизию	40 000	16 800	17 640	34 440	-5 560	-13,9
Эксплуатация зданий	828 000	372 062	372 062	744 123	-83 877	-10,1
Проведение обзора во исполнение статьи 154 и связанные с ним расходы	80 000			0	-80 000	-100,0
МСУГС/ОПР	120 000	50 000	30 000	80 000	-40 000	-33,3

Статья бюджета	Бюджет			Всего, 2019–2020 годы	Разница	
	Утверждено на 2017–2018 годы	2019 год	2020 год		Сумма	В процентах
	(1)	(2)	(3)	(4) = (2) + (3)	(5) = (4) - (1)	(6) = [(5) ÷ (1)] x 100
Подраздел 2. Расходы на конференционное обслуживание	3 930 000	1 542 000	1 542 000	3 084 000	-846 000	-21,5
Оклады персонала Организации Объединенных Наций		9 400	9 400			
Типографские услуги и материалы		500	500			
Разные расходы на конференционное обслуживание		47 000	47 000			
Путевые расходы сотрудников		291 200	291 200			
Аренда конференционного центра		53 400	53 400			
Временная помощь (обслуживание заседаний)		52 700	52 700			
Прокат оборудования		3 000	3 000			
Местный транспорт		2 800	2 800			
Обслуживание заседаний	3 930 000	455 000	455 000			
Документация		615 700	615 700			
Приемная		11 300	11 300			
Всего, раздел 1	15 697 800	7 698 735	7 538 575	15 237 310	-460 490	-2,9
Раздел 2. Расходы по программам						
Программа 2.1. Развитие нормативно-правовой базы для деятельности в Районе						
Консультанты	90 400	260 000	40 000	300 000	209 600	231,9
Типографские работы по контрактам	12 400	15 000		15 000	2 600	21,0
Путевые расходы	91 200	25 000	25 000	50 000	-41 200	-45,2
Практикумы	120 800	185 000	190 000	375 000	254 200	210,4
Всего по программе 2.1	314 800	485 000	255 000	740 000	425 200	135,1
Программа 2.2. Защита морской среды						
Консультанты	38 800	120 000	120 000	240 000	201 200	518,6
Типографские работы по контрактам	12 400	10 000	10 000	20 000	7 600	61,3
Путевые расходы	15 200	12 000	12 000	24 000	8 800	57,9
Практикумы	120 800	63 000	63 000	126 000	5 200	4,3
Всего по программе 2.2	187 200	205 000	205 000	410 000	222 800	119,0
Программа 2.3. Контроль за исполнением контрактов						
Консультанты		15 500	5 000	20 500	20 500	
Типографские работы по контрактам		5 000	5 000	10 000	10 000	
Путевые расходы	30 400	16 000	16 000	32 000	1 600	5,3
Практикумы	6 100	75 000	5 000	80 000	73 900	1211,5
Всего по программе 2.3	36 500	111 500	31 000	142 500	106 000	290,4
Программа 2.4 Управление данными (ресурсы и окружающая среда)						
Консультанты	306 200	140 000		140 000	-166 200	-54,3
Типографские работы по контрактам	30 300			0	-30 300	-100,0

Статья бюджета	Бюджет				Разница	
	Утверждено на 2017–2018 годы	2019 год	2020 год	Всего, 2019–2020 годы	Сумма	В процентах
	(1)	(2)	(3)	(4) = (2) + (3)	(5) = (4) - (1)	(6) = [(5) ÷ (1)] x 100
Путевые расходы	28 000			0	-28 000	-100,0
Практикумы		75 000	75 000	150 000	150 000	
Информационные технологии	209 400			0	-209 400	-100,0
Центральное хранилище данных				0		
Ремонт и вспомогательное обслуживание	35 900	41 500	41 500	83 000	47 100	131,2
Всего по программе 2.4	609 800	256 500	116 500	373 000	-236 800	-38,8
Программа 2.5. Поощрение морских научных исследований в Районе и содействие их проведению						
Консультанты	19 400	46 435	34 000	80 435	61 035	314,6
Типографские работы по контрактам	12 400	17 450	33 000	50 450	38 050	
Путевые расходы	15 200	21 505	55 000	76 505	61 305	403,3
Практикумы	120 800	105 825	10 825	116 650	-4 150	-3,4
Учебная подготовка		50 000	50 000	100 000	100 000	
Всего по программе 2.5	167 800	241 215	182 825	424 040	256 240	152,7
Программа 2.6. Информационно-разъяснительные мероприятия						
Консультанты	22 600	60 000		60 000	37 400	165,5
Типографские работы по контрактам	1 200	39 000	20 000	59 000	57 800	4816,7
Путевые расходы	30 400	15 000	15 000	30 000	-400	-1,3
Практикумы	62 600	60 000	30 000	90 000	27 400	43,8
Всего по программе 2.6	116 800	174 000	65 000	239 000	122 200	104,6
Программа 2.7. Региональные планы экологического обустройства						
Консультанты		75 000	75 000	150 000	150 000	
Типографские работы по контрактам		30 000	30 000	60 000	60 000	
Путевые расходы		30 000	30 000	60 000	60 000	
Практикумы		200 000	200 000	400 000	400 000	
Всего по программе 2.7	0	335 000	335 000	670 000	670 000	
Всего, раздел 2	1 432 900	1 808 215	1 190 325	2 998 540	1 565 640	109,3
Общий объем расходов на административное и конференционное обслуживание и расходов по программам	17 130 700	9 506 950	8 728 900	18 235 850	1 105 150	6,5

Сокращения: МКМД — Межправительственная конференция по международному юридически обязательному документу на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции; Конференция по океану — Конференция Организации Объединенных Наций по содействию достижению цели 14 в области устойчивого развития «Сохранение и рациональное использование океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития»; МСУГС — Международные стандарты учета в государственном секторе; ОНР — общеорганизационное планирование ресурсов.

Приложение II

Поступления, включая разные поступления, и расходы
Международного органа по морскому дну

(В долл. США)

	2017–2018 годы	2019–2020 годы	Изменение в показателях за 2017–2018 годы по сравнению с показателями на 2019–2020 годы	Изменение в показателях за 2017–2018 годы по сравнению с показателями на 2019–2020 годы (в процентах)
<i>Предлагаемый бюджет</i>	17 130 700	18 235 850	1 105 150	6,5
<i>Минус: поступления</i>				
Предполагаемая экономия средств (2015–2016 годы)	40 571			
Предполагаемая экономия средств (2017–2018 годы)		570 136	570 136	
Ожидаемые поступления в виде платежей контракторов в счет покрытия накладных расходов	2 397 000	3 480 000	1 083 000	45,2
Сборы за обработку заявлений о продлении контрактов, полученные в 2017 и 2018 годах	469 000	0	-469 000	
Разные поступления, полученные в течение 2015 года	987 205		-987 205	
Разные поступления, полученные в течение 2017 года		685 420	685 420	
Итого, поступления	3 893 776	4 735 556	841 780	21,6
Общая чистая сумма взносов к получению	13 236 924	13 500 294	263 370	2,0
Чистая сумма взносов к получению за каждый год двухгодичного периода	6 618 460	6 750 145	131 685	2,0
<i>Минус: взнос, начисленный Европейскому союзу</i>	-100 000	-100 000		0,0
Общая сумма начисленных взносов	6 518 460	6 650 145	131 685	2,0